

BATNI KOMPRESORJI Z DIREKTNIM PRENOSOM

KLIPNI KOMPRESOR SA DIREKTNIM PRIJENOSOM

# NAVODILA ZA UPORABO/ UPUTE ZA KORIŠTENJE

## SLO/HR

Modeli:

**DB 210/24, DB 210/50**



Pred uporabo preberite ta navodila za uporabo

Prije korištenja pročitajte ove upute za korištenje

## **POMEMBNA OPOZORILA**

### **PRED ZAGONOM KOMPRESORJA POZORNO PREBERITE NAVODILA !**

1. Plastični rdeči čep (slika 1) na glavi kompresorja je zaščita pred vnosom smeti v rezervoar in zaščita pred izlitjem olja iz rezervoarja med transportom. Pred prvim zagonom kompresorja ga je potrebno odstraniti in namesto njega v isto odprtino (slika 2) priviti oddušek (slika 3).



Slika 1



Slika 2



Slika 3

2. Odstranite rdeči plastični čep (slika 1), preverite nivo olja v kontrolnem okencu na glavi kompresorja – pravilna višina olja je do polovice okanca. OLJE JE ŽE TOVARNIŠKO NALITO V KOMPRESOR! V primeru, da je potrebno olje doliti, uporabljajte olja za batne kompresorje.
3. V odprtino privijte priloženi oddušek (slika 3).
4. V vrečki v škatli se nahaja filter vstopnega zraka (zračni filter-slika 5) katerega privijete v odprtino na glavi kompresorja.
5. Na regulator pretoka (slika 6-poz.4) je pritrjena hitra spojka standarda DN 7.2 (slika 6-poz.3).
6. Pretok zraka regulirate z obračanjem regulatorja.
7. Za notranjo uporabo!
8. Kompresorja ne uporabljajte v prostorih kjer so prisotne eksplozivne ali lahko vnetljive tekočine.
9. Uporablja se le za stiskanje normalnega zraka.
10. Temperatura okolice naj ne bo nižja od 0°C in višja od 45°C.



Slika 4



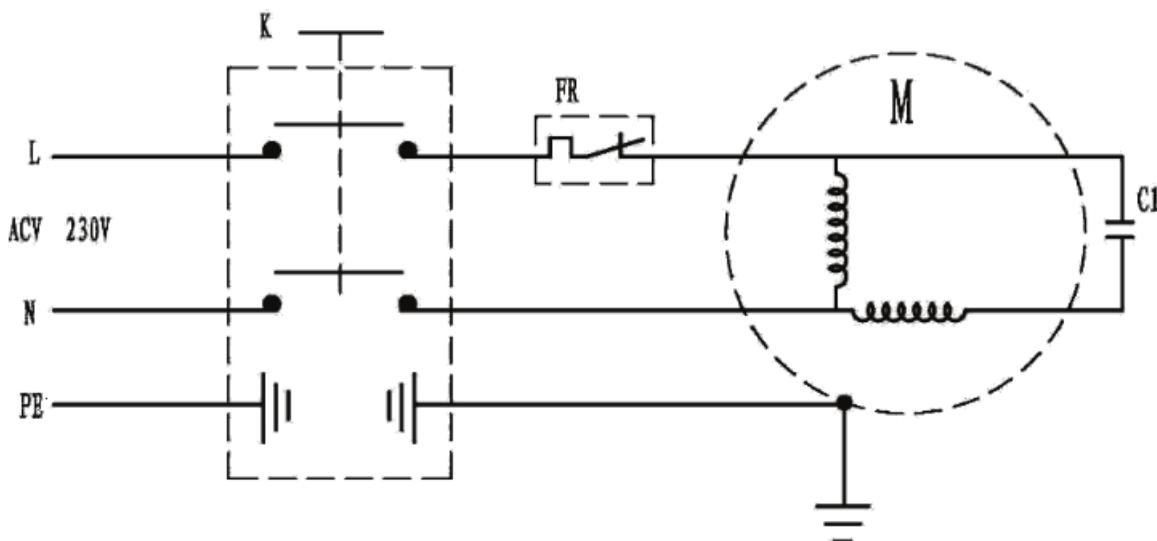
Slika 5



## TEHNIČNI PODATKI:

Model	DB210/24	DB210/50
Moč	1,5 kW	1,5 kW
Napetost	110V / 220V	110V / 220V
Frekvenca	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
Tok	7,5 A	7,5 A
Št. vrtljajev	3430/2850 min <sup>-1</sup>	3430/2850 min <sup>-1</sup>
Pretok zraka	210 l/min	210 l/min
Max. Delovni tlak	8 bar	8 bar
Tlačna posoda	24 l	50 l
Neto teža	25 kg	36 kg
Dimenzijs d x š x v (cm)	56 x 28 x 58	72 x 31 x 65,5

## ELEKTRIČNI DIAGRAM



## 1. UVOD

Pred pričetkom uporabe kompresorja natančno preberite ta navodila za uporabo. V njih se boste seznanili z varnostnimi in vzdrževalnimi napotki. Z neupoštevanjem navodil lahko poškodujete kompresor, okolico, sebe ter povzročite prenehanje veljavnosti garancije. Z upoštevanjem navodil lahko podaljšate življenjsko dobo kompresorja.

## 2. VARNOSTNI NAPOTKI



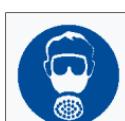
### NEVARNOST RESNE POŠKODBE ALI SMRTI

1. Kompresor namestite v dobro prezračevan prostor. Motor in tlačno stikalo ob normalnem delovanju sproščata iskre, zato ne postavljajte kompresorja v bližino vnetljivih snovi, ker lahko pride do požara in eksplozije.
2. Raztopine kot so trikloretan in metil-klorid, lahko reagirajo z aluminijem v pištolah za barvanje, črpalkah za barvo ter v podobnih orodjih kar povzroči eksplozijo. Raztopine ne poškodujejo kompresorja, ampak le opremo, katero uporabljate. Pri uporabi navedenih raztopin uporablajte le opremo iz nerjavečega jekla.
3. Kompresor proizvaja stisnjen zrak, ta pa **NI PRIMEREN ZA DIHANJE**, zato ga nikoli ne vdihavajte neposredno.



### OPOZORILO – NEVARNOST, KATERA LAJKO POVZROČI RESNE POŠKODBE ALI SMRT.

1. Nikoli ne poskušajte ničesar privariti na tlačno posodo kompresorja, saj lahko pride do resnih poškodb kompresorja, garancija v takem primeru ne velja.
2. Kompresor nikoli ne uporablajte na dežu ali na vlagi, ker lahko pride do električnega udara.
3. Kompresor se zažene avtomsatko, zato ga po uporabi vedno ugasnite, izvlecite vtikač iz vtičnice, ter izpraznite zrak iz tlačne posode.
4. Preverite višino maksimalnega tlaka, katerega uporabljate za pnevmatsko orodje. Izhodni tlak kompresorja je potrebno nastaviti na največ toliko kot je naveden maksimalen tlak za uporabljeno pnevmatsko orodje.
5. Vroči del kompresorja je zaščiten z zaščito. Pred posegom v vroči del kompresorja počakajte, da se kompresor ohladi. Ne odstranujte zaščite, saj tvegat opeklne.



6. Pred pršenjem z barvami ali strupenimi snovmi vedno preberite in se držite varnostnih navodil ter preverite učinkovitost zaščite z zaščitno masko. Pri nevarnosti vdihavanja strupenih delcev vedno uporablajte zaščitno masko.
7. Pri uporabi kompresorja vedno nosite zaščitna očala. Orodje, katero uporabljate pri delu, nikoli ne usmerjajte proti kateremkoli delu telesa ali neposredno proti drugi osebi.
8. Nikoli ne posegajte v nastavitev tlačnega stikala ali varnostnega ventila. Nastavitev tlačnega stikala in varnostnega ventila izvaja proizvajalec glede na lastnosti kompresorja.  
Z vsakim nepravilnim posegom v tlačno stikalo ali varnostni ventil, avtomsatko preneha pravica do garancije v garancijskem roku.

### PAZI – NEVARNOST, KATERA LAJKO POVZROČI POŠKODBE UPORABNIKA ALI OPREME.



1. Dnevno izpuščajte kondenzat iz tlačne posode. Čista in suha tlačna posoda ni podvržena rjavenju.
2. Dnevno preizkusite delovanje varnostnega ventila tako, da potegnete za obroček varnostnega ventila tako močno, da izpustite del zraka, s tem pa tudi očistite varnostni ventil morebitnih nečistoč.
3. Za zagotavljanje primerrega hlajenja kompresor vedno postavite vsaj 30 cm stran od najbližjega zidu. Prostor naj bo ustrezeno prezračevan.
4. Za zagotavljanje varnosti pri transportu kompresorja izpraznite tlačno posodo.
5. Zaščitite cev za zrak in električni vodnik pred poškodbami. Redno preverjajte kvaliteto cevi za zrak ali električnega vodnika ter v primeru poškodb poškodovane dele zamenjajte.

## OPOZORILO!

### **VEDNO IZVLECITE VTIKAČ IN IZPUSTITE ZRAK IZ TLAČNE POSODE:**

-PRED SERVISNIM POSEGOM  
-PREMIKANJEM KOMPRESORJA  
-VZDRŽEVALNIMI OPRAVILI

1. Upoštevajte vse varnostne električne napotke.
2. Električen motor in zaganjalnik morata biti varno in ustrezeno ozemljena z uporabo tri polne vtičnice.

## PAZITE!

V primeru, da je električni vodnik prekratek, pri priklopu kompresorja v električno omrežje ne uporabljajte električnih podaljškov. Priporočamo uporabo dodatne cevi za zrak, saj s tem preprečujete padec moči in trajno poškodbo motorja.

Vpišite oznako modela, serijsko številko in datum nakupa v spodnji prostor.

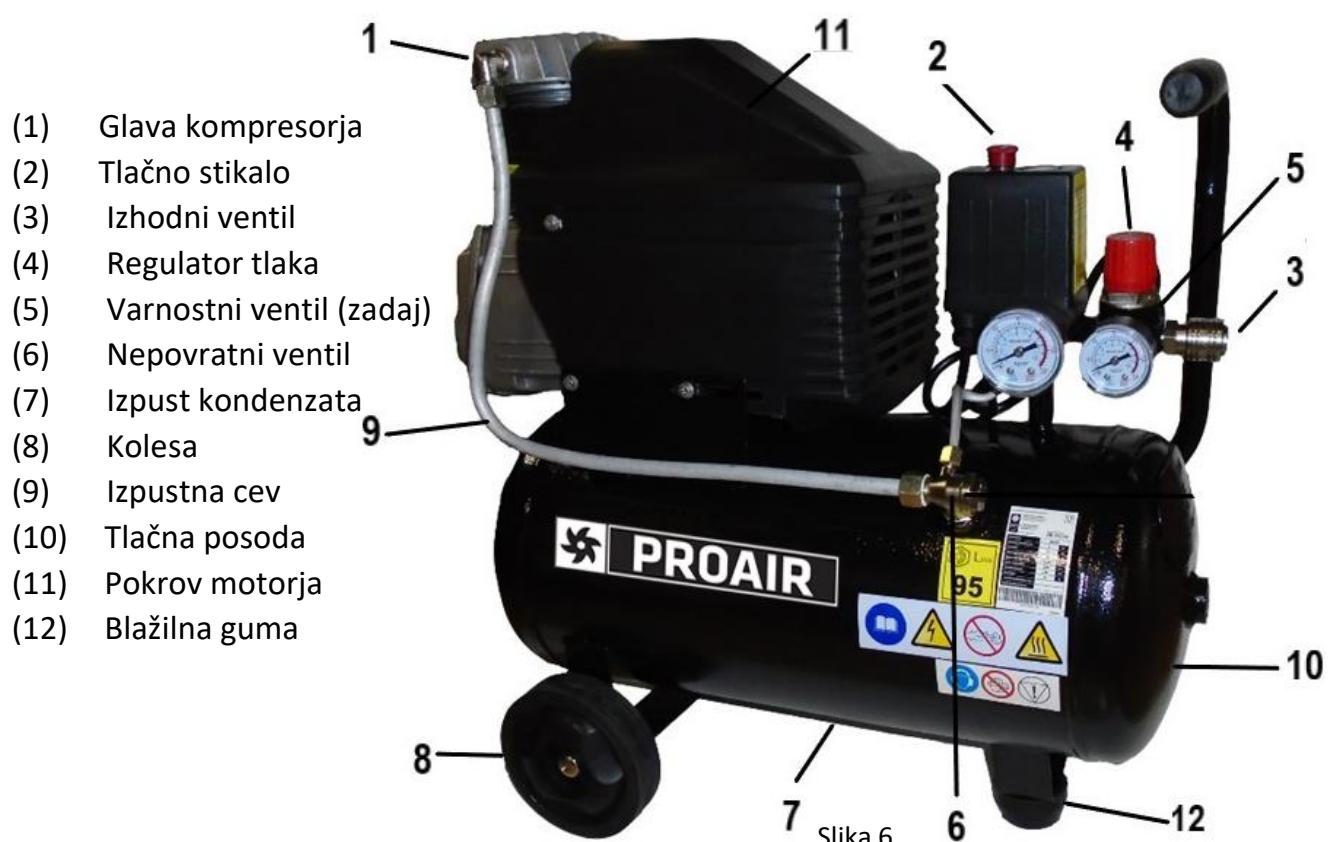
**Oznaka modela:** \_\_\_\_\_

**Datum nakupa:** \_\_\_\_\_

## 3. KRATEK OPIS

Vaš kompresor je moderne oblike z odličnimi delovnimi lastnostmi. Zaradi ličnega dizajna, nizke teže, enostavne uporabe, visoke varnosti in nizkega hrupa ga lahko uporabljate v strojogradnji, kemični industriji, pri barvanju površin, pri avtomatskih sistemih in na vseh drugih področjih kjer potrebujete kompresor.

## 4. GLAVNI SESTAVNI DELI KOMPRESORJA



## 5. PRIPRAVA STROJA PRED ZAGONOM

- (1) Namestite kolesa (slika 6-poz.8) in blažilno gumo (slika 6-poz.12).
- (2) Odstranite plastični rdeči čep (slika 1) iz odprtine na glavi, in ga nadomestite z odduškom (slika 3), priloženim v vrečki.
- (3) Prostor, kamor boste postavili kompresor, naj bo čist, suh in prezračevan.
- (4) Zagotavljajte napetost (+/-) 5% glede na navedeno.
- (5) Višina olja v glavi kompresorja naj bo do polovice kontrolnega okanca.
- (6) Obvezna je uporaba olja za batne kompresorje.
- (7) Odprite izhodni ventil (slika 6-poz.3) in izvlecite gumb na tlačnem stikalnu na pozicijo **ON (VKLOP)** (slika 7). Pustite kompresor delovati 10 minut brez polnjenja tlačne posode (z odprtим izhodnim ventilom) - z namenom, da olje pred uporabo namaže vse gibljive dele kompresorja.



Slika 7

## 6. DELOVANJE IN PRILAGODITVE

(1) Pri normalnem delovanju tlačno stikalo regulira kompresor.

Stikalo avtomatsko ustavi kompresor, ko se pritisk v tlačni posodi zviša do maksimalne ravni. Kompresor se ponovno vklopi, ko se pritisk v tlačni posodi zniža na minimum.

Maksimalni tlak na tlačnem stikalnu je tovarniško nastavljen. Takoj ko motor ugasne, se mora stisneni zrak sprostiti skozi razbremenilni ventil pod tlačnim stikalom. To omogoča ponovni zagon kompresorja. V nasprotnem primeru se lahko motor poškoduje.

(2) Tlak izhodnega zraka nastavljate z regulatorjem tlaka (slika 8).

(3) Če bi radi med obratovanjem kompresorja le-tega zaustavili, potisnite rdeči gumb na vrhu tlačnega stikala v položaj OFF (IZKLOP).



Slika 8

### POMEMBNO!

Kompresor lahko deluje neprekinjeno maksimalno 15 minut. Priporočen neprekinjen čas delovanja je do 5 minut. Po vsakem intervalu delovanja mora kompresor počivati vsaj toliko časa kot je deloval. Kompresor ima vgrajeno termično varovalo (zaščito proti pregretju-slika 9 ), ki varuje motor, črpalka pa ne. V primeru, da pride do pregretja motorja, zaščita proti pregretju izklopi motor – rdeča tipka (slika 9) je trda-se je ne da pritisniti. Ko se motor ohladi, se omenjena tipka sprosti. S pritiskom nanjo ponovno zaženemo motor. Če kompresor deluje predolgo, se črpalka lahko pregreje kar povzroči prebitje tesnil in odpoved delovanja.

Take okvare ne spadajo pod garancijo.



Slika 9

## 7. OPOZORILA

- (1) Ne odvijajte nobenega vijaka in ne odstranjujte nobenega dela kompresorja, dokler je zrak v tlačni posodi pod pritiskom.
- (2) Ne odstranjujte nobenega električnega dela dokler kompresorja ne izključite iz električnega omrežja ( pritisnete gumb za izklop in izvlečete vtikač iz vtičnice).
- (3) Nikoli ne spremajte nastavitev varnostnega ventila.
- (4) Ne uporabljajte kompresorja, če je napetost elektrike previsoka ali prenizka.
- (5) Ne priklapljamte kompresorja na električni vodnik, ki presega dolžino 5 metrov s presekom vodnikov, ki so manjši kot je navedeno v Tabeli 1 (spodaj).
- (6) Ne ugašajte kompresorja z izvlekom vtikača iz vtičnice. Vedno uporabite gumb za izklop na tlačnem stikalnu.
- (7) V primeru , da razbremenilni ventil ne odstrani zraka pri zaustavitvi motorja, poiščite in odpravite razlog napake takoj, da ne pride do poškodb motorja.
- (8) Olje mora biti čisto, nalito do nivoja (do polovice okanca), označenega na kompresorju.
- (9) Izhodni ventil odprite le, ko ste vtikač izvlekli iz vtičnice.

**Tabela 1**

Izhodna moč motorja (kW)	240 V	
	Presek žice mm <sup>2</sup>	Varovalka (A)
1,5	1,5	16

## 8. VZDRŽEVANJE

- (1) Očistite glavo kompresorja in zamenjajte olje po opravljenih prvih 10 delovnih urah.
- (2) Preverite nivo olja na vsakih 20 ur delovanja in ga dolijte po potrebi.
- (3) Odprite ventil za izpust kondenza na dnu tlačne posode vsakih 60 delovnih ur.
- (4) Očistite glavo kompresorja, zamenjajte olje, očistite zračni filter, preverite varnostni ventil in manometer vsakih 120 delovnih ur.

## 9. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Tabela 2

Težava	Možni razlogi	Popravilo
<b>Motor ne deluje, deluje prepočasi ali se pregrevata</b>	(1) Napaka na napeljavi ali premajhna napetost (2) Električni vodnik je predolg ali pretanek (3) Napaka tlačnega stikala (4) Napaka motorja (5) Zatikanje kompresorske glave	(1) Preverite napeljavno (2) Zamenjajte vodnik (3) Popravite ali zamenjajte (4) Popravite ali zamenjajte (5) Preverite in popravite
<b>Zatikanje kompresorske glave</b>	(1) Premikajoči se deli so zažgani (2) Premikajoči se deli so poškodovani ali zagozdeni zaradi tujka	Preverite gred glave, ležaje, povezovalno palico, bat, batne obročke... ter zamenjajte po potrebi
<b>Močno tresenje ali preglasen zvok</b>	(1) Odviti vijaki (2) V kompresorju je tujek (3) Bat udarja ob sedež ventila (4) Deli kompresorja so resno obrabljeni	(1) Preverite in pričvrstite (2) Preverite in očistite (3) Zamenjajte tesnilo glave z debelejšim tesnilom (4) Popravite ali zamenjajte
<b>Nezadosten tlak ali premajhen pretok zraka</b>	(1) Motor deluje prepočasi (2) Zračni filter je zamašen (3) Varnostni ventil pušča (4) Razbremenilni ventil pušča (5) Poškodovano tesnilo glave (6) Poškodovana je ventilска plošča (7) Poškodovan valj in batni obročki	(1) Preverite in zamenjajte (2) Očistite ali zamenjajte vložek (3) Preverite in popravite (4) Preverite in popravite (5) Preverite in zamenjajte (6) Zamenjajte (7) Popravite ali zamenjajte
<b>Prevelika poraba olja</b>	(1) Nivo olja je previsok (2) Zamašen meritni čep (3) Poškodovan valj in batni obročki	(1) Vzpostavite pravi nivo olja (2) Preverite in očistite (3) Popravite ali zamenjajte

## **10.TLAČNA POSODA**

### **Za tlačno posodo 24l:**

Proizvajalec: ZHONG WEI KONGYAJI CO, LTD., KITAJSKA

Tip: OD245

Leto proizvodnje: 2019

Volumen: 24L

Najvišji delovni tlak: 8 bar

Maksimalna delovna temperatura: +100°C

Minimalna delovna temperatura: 0°C

Medij: zrak

Uvoznik:

Omega air d.o.o. Ljubljana, Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

### **Za tlačno posodo 50l:**

Proizvajalec: ZHONG WEI KONGYAJI CO, LTD., KITAJSKA

Tip: OD285

Leto proizvodnje: 2019

Volumen: 50L

Najvišji delovni tlak: 8 bar

Maksimalna delovna temperatura: +100°C

Minimalna delovna temperatura: 0°C

Medij: zrak

Uvoznik:

Omega air d.o.o. Ljubljana, Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

Tlačna posoda je namenjena shranjevanju stisnjenega zraka. Za zagotovitev varne uporabe jo je potrebno pravilno uporabljati. Uporabnik mora spoštovati naslednje:

1. Posodo uporablajte pravilno in sicer v skladu z omejitvami tlaka in temperature kot je navedeno na posodi oz. v dokumentaciji.
2. Prepovedano je varjenje posode.
3. Posode ne postavlajte v slabo prezračevane prostore oz. prostore, ki so izpostavljeni grelnim telesom in vnetljivim snovem.
4. Posodo postavite na mehke podlage, da preprečite morebitne tresljaje, ki bi lahko poškodovali posodo ali razrahljali priključke na posodi.

5. Preprečiti je potrebno korozijo:

-Ovisno od zunanjih vplivov lahko pride do nabiranja kondenza v posodi. Kondenz je potrebno dnevno izpuščati.

-Ob vzdrževanju je vedno potrebno preveriti poškodbe zaradi korozije ter posodo vizualno pregledati.

-V kolikor se posoda uporablja v kombinaciji z brezoljnim kompresorjem oz. v okolju, kjer je veliko kondenza, je potrebno te kontrole izvajati pogosteje.

**PRIREJANJE ALI NEPRAVILNA UPORABA TLAČNE POSODE STA PREPOVEDANA.**

**UPORABNIK MORA PRI DELU UPOŠTEVATI LOKALNE ZAKONE O DELU S TLAČNO OPREMO.**

***EC Declaration of Conformity***  
IZJAVA EU O SKLADNOSTI

We herewith declare,  
Izjavljamo,

Omega air d.o.o. Ljubljana  
Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.  
da so naslednje naprave, ki so bile dane v obtok, zaradi svoje oblike in tipa, skladne z osnovnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami direktiv EU.

In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity  
V primeru, da se naprava brez naše potrditve preoblikuje, kakorkoli spremeni, ta izjava izgubi svojo veljavo.

*Machine Description:* Air compressor, kompresor  
Naprava:

*Machine Type:* DB 210/24, DB 210/50, VB 390/50  
Tip naprave:

*Trade name:* PROAIR  
Blagovna znamka

*Serial Number:*  
Serijska številka:

*Applicable EC Directives:*  
Zadevne EU direktive:  
*EC Machinery Directive: 2006/42/EC*  
*EC- Low voltage directive 2014/35/EU*  
*Noise Directive:2000/14/EC,ANNEX VI,2005/88/EC*  
*Safety Valve Directive:2014/68/ES*

*Applicable Harmonized Standards:*  
Zadevni harmonizirani standardi:  
EN 1012-1:2010  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2017/A1:2011

*Authorized Signature/Date:*  
Podpis odgovorne osebe in  
datum:  
8.1.2019



**Name of person / Ime osebe:** Alojz Dobnikar  
**Company name / Podjetje:** Omega air d.o.o. Ljubljana  
**Company Address / Naslov podjetja:** Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija  
**Position / Položaj:** Technical Director / Tehnični direktor

# **GARANCIJSKI LIST**

Izdelek: \_\_\_\_\_

Kat. številka izdelka: \_\_\_\_\_

## **Garancijska izjava:**

Uvoznik jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. Garancija velja na območju Republike Slovenije.

### **Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnili popravljenega ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanskih poškodb so izvzete iz garancijskih pogojev.

### **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne naprave uvoznik zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Reklamirani izdelek pošljite ali dostavite na servis ali ga dostavite v trgovino, kjer ste izdelek kupili in ga tu v popravilo prevzame uvoznik.

Naslov servisa najdete na zadnji strani navodil za uporabo.

## **Prodajalec:**

---

### **Datum izročitve blaga in žig prodajalca:**

---

### **Serijska številka naprave:**

---

### **Garancija velja od dneva nakupa izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom ter računom.**

Sedež podjetja: OMEGA AIR d.o.o., Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana

## **VAŽNA UPOZORENJA**

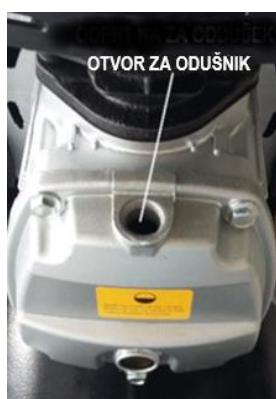
**PRIJE PRVOG KORIŠTENJA PAŽLJIVO PROUČITE OVE UPUTE !**

11. Plastični crveni čep (slika 1) na glavi kompresora je zaštita od ulaska smeća u rezervar i zaštita od izljevanja ulja iz rezervara u toku transporta. Prije prvog puštanja u rad kompresora, potrebno ga je odstraniti, te umjesto njega u isti otvor (slika 2) staviti odušnik (slika 3). ULJE JE TVORNICKI ULIVEN U KOMPRESOR!

12.



Slika 1



Slika 2



Slika 3

13. Odstranite crveni plastični čep (slika 1), provjerite razinu ulja u kontrolnom oku na glavi kompresora – pravilna visina ulja je do polovice oka. U slučaju da je potrebno doliti ulje, koristite ulje za klipne kompresore.

14. Pritegnite odušnik u otvor (slika 3).

15. U vrećici u kutiji se nalazi filter ulaznog zraka (zračni filter-slika 5) kojeg stavite u otvor (slika 5) na glavi kompresora.

16. Na regulator protoka (slika 6-poz.4) je pričvršćena brza spojka standarda DN 7.2 (slika 6-poz.3).

17. Protok zraka regulirate sa okretanjem regulatora.

18. Za unutarnje korištenje!

19. Kompresor ne koristite u prostoru gdje su prisutne eksplozivne ili zapaljive tvari.

20. Koristi se za potiskivanje normalnog zraka.

21. Temperatura okoline neka ne bude niža od 0°C i viša od 45°C.



Slika 4



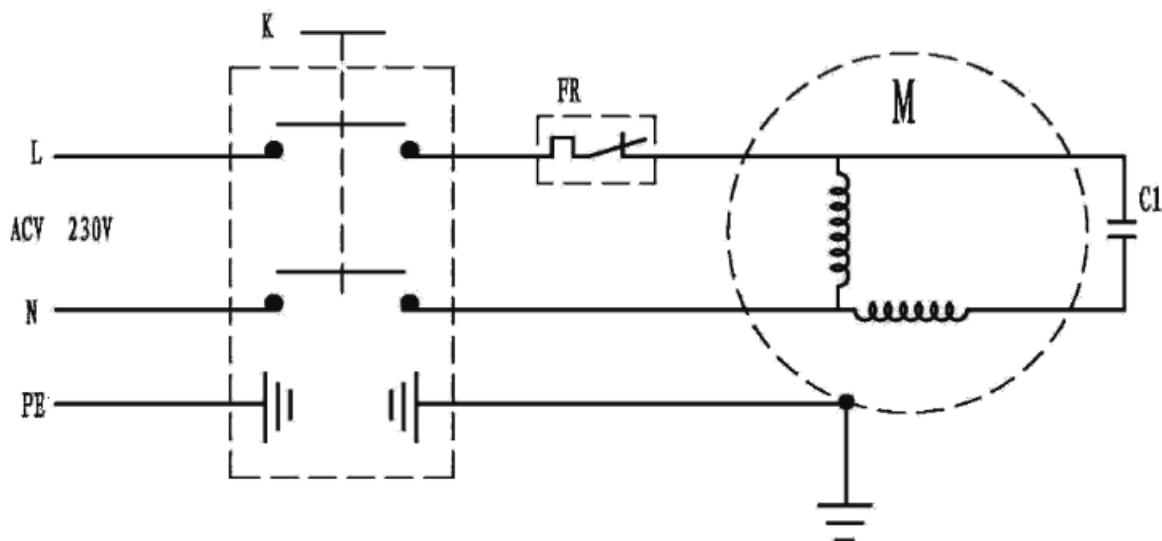
Slika 5



## TEHNIČKI PODATCI:

Model	DB210/24	DB210/50
<b>Snaga</b>	1,1 kW	1,5 kW
<b>Napon</b>	110V / 220V	110V / 220V
<b>Frekvencija</b>	50 Hz / 60 Hz	50 Hz / 60 Hz
<b>Tok</b>	7,5 A	7,5 A
<b>Br. okretaja</b>	2850 min <sup>-1</sup>	2850 min <sup>-1</sup>
<b>Protok zraka</b>	210 l/min	210 l/min
<b>Max. radni tlak</b>	8 bar	8 bar
<b>Tlačna posuda</b>	24 l	50 l
<b>Neto težina</b>	25 kg	36 kg
<b>Dimenzije d x š x v (cm)</b>	56 x 28 x 58	72 x 31 x 65,5

## ELEKTRIČNI DIAGRAM



## 3. UVOD

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu prije korištenja kompresora. Upoznat ćete se sa uputama za sigurnost i održavanje. Nepridržavanje uputa može oštetiti kompresor, okoliš, i time uzrokovati gubitak garancije. Slijedeći upute, možete produljiti vijek trajanja kompresora.

## 4. SIGURNOSNE UPUTE



### OPASNOST OD OZBILJNIH OZLJEDA ILI SMRTI

1. Stavite kompresor u dobro prozračeni prostor. U normalnom radu, motor i prekidač ispuštaju iskre, tako da ne stavlajte kompresor u blizini zapaljivih tvari jer može doći do požara i eksplozije.
2. Otopine kao što su trikloretan i metilni klorid mogu reagirati s aluminijem u pištoljima za bojenje, crpkama za boje i sl. te mogu uzrokovati eksplozije
3. Otopine ne oštećuju kompresor, već samo opremu koju koristite. Koristite samo opremu od nehrđajućeg čelika kada koristite ova rješenja.
- .
4. Kompresor proizvodi komprimirani zrak, koji **NIJE PRIMJEREN ZA DISANJE**, te ga nikada ne udišite neposredno.



### UPOZORENJE - OPASNOST KOJA MOŽE UZROKOVATI OZLJEDU ILI SMRT.

1. Nikada nemojte pokušavati zavarivati ništa na tlačnu posudu kompresora, jer to može ozbiljno našteti kompresor, u tom slučaju garancija ne vrijedi.
2. Kompresor nikada ne koristite u vlažnom prostoru, jer lako može doći do električnog udara.
3. Kompresor se pali automatski, zbog toga ga svaki put na kraju korištenja ugasite, izvucite utikač iz utičnice, i ispraznite zrak iz tlačne posude.
4. Provjerite visinu maksimalnoga tlaka, kojeg koristite za pneumatski alat. Izlazni tlak kompresora mora biti postavljen na maksimalni tlak koji je naveden za pneumatski alat koji se koristi.
5. Vrući dio kompresora je zaštićen zaštitom. Prije radova na vrućem dijelu kompresora, pričekajte da se kompresor ohladi. Nemojte uklanjati zaštitu jer riskirate opekline.
6. Prije prskanja s bojama ili drugim tvarima, uvijek pročitajte sigurnosne upute i slijedite ih te se dodatno zaštitite zaštitnom maskom. Uvijek nosite zaštitnu masku zbog rizika udisanja toksičnih tvari.
7. Za vrijeme korištenja kompresora uvijek nosite zaštitne naočale. Alate koje koristite pri radu nikada ne usmjeravajte prema bilo kojem dijelu tijela ili prema drugoj osobi.
8. Nikada nemojte mijenjati postavke tlačne sklopke ili sigurnosnog ventila. Te radove radi proizvođač prema tipu kompresora. To može uzrokovat prestanak garancije.



### PAZI – OPASNOSTI KOJE MOGU UZROKOVATI ŠTETU KORISNIKU ILI OPREMI

1. Svakodnevno ispuštajte kondenzat iz tlačne posode. Čista i suha tlačna posoda nije podložna hrđanju.



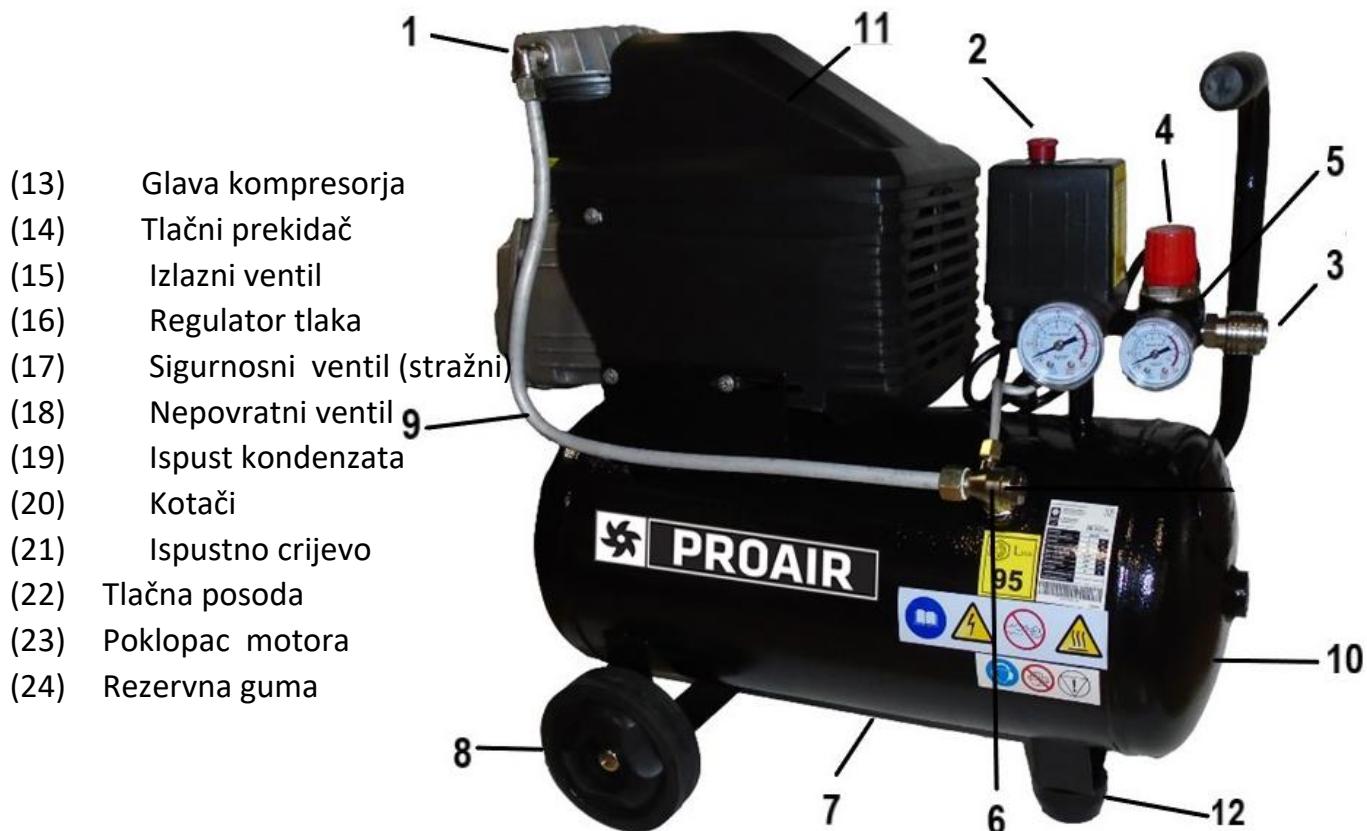
2. Svakodnevno provjerite rad sigurnosnog ventila, na načina da jako potegnete za prsten sigurnosnog ventila, da on ispusti dio zraka, i da očisti sigurnosni ventil od nečistoće.
3. Kako bi se osiguralo pravilno hlađenje, uvijek postavite kompresor najmanje 30 cm od najbližeg zida. Soba treba biti adekvatno prozračena
4. Kako biste osigurali sigurnost pri transportu, ispraznite tlačnu posudu.
5. Zaštitite crijevo za zrak i el.vod. od oštećenja. Redovito provjeravajte kvalitetu crijeva i el.voda, i u slučaju oštećenja zamjenite.

<b>UPOZORENJE!</b>	<b>PAZITE!</b>
<p><b>UVIJEK IZVUCITE UTIKAČ I ISPUSTITE ZRAK IZ TLAČNE POSUDE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-PRIJE SERVISNE INTERVENCIJE</li> <li>-POMICANJE KOMPRESORA</li> <li>-RADNO ODRŽAVANJA</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Poštujte sve sigurnosne elektronske napomene.</li> <li>2. Električni motor i starter moraju biti čvrsto i ispravno uzemljeni pomoću trofazne utičnice.</li> </ol>	<p>U slučaju da je električni vodič prekratak, nemojte koristiti električne nastavke kod spajanja kompresora s mrežom. Preporučujemo upotrebu dodatnih crijeva za zrak, jer to sprečava gubitak snage i trajno oštećenje motora.</p> <p>Upišite oznaku modela, serijski broj i datum kupovine.</p> <p><b>Oznaka modela:</b> _____</p> <p><b>Datum kupovine:</b> _____</p>

### 3. KRATAK OPIS

Vaš kompresor je moderno oblikovan i ima izvrsne radne karakteristike. Zbog svog dizajna, male težine, jednostavnog korištenja, visoke sigurnosti i male buke, može se koristiti u strojogradnji, kemijskoj industriji, površinskoj slikarstvu, automatskim sustavima i na svim ostalim područjima gdje trebate kompresor.

## 4. GLAVNI SASTAVNI DIJELOVI KOMPRESORA



Slika 6

## 5. PRIPREMA UREĐAJA PRIJE RADA

1. Namjestite kotače (slika 6-poz.8) i gumu (slika 6-poz.12).
2. Odstranite plastični crveni čep (slika 1) iz otvora na glavi, i zamjenite ga s odušnikom (slika 3), priloženim u vrećici.
3. Prostor, gdje ćete staviti kompresor neka bude čist, suh i prozraчен.
4. Postavite napon (+/-) 5% prema navedenom.
5. Visina ulja u glavi kompresora neka bude do polovice kontrolnog oka.
6. Obvezno korištenje ulja za klipne kompresore.
7. Otvorite izlazni ventil (slika 6-poz.3) i izvucite gumb na tlačnom prekidaču u poziciju **ON (UKLOP)** (slika 7). Pustite kompresor da radi 10 min bez punjenja tlačne posode (sa otvorenim izlaznim ventilom).



Slika 7

## 8. RAD I PROMJENE

- Pri normalnom radu tlačni prekidač kontrolira kompresor.

Prekidač automatski zaustavlja kompresor, ako se pritisk u tlačnoj posodi poveća od maksimalne. Kompressor se ponovno pali, kada se tlak u tlačnoj posodi smanji na minimum.

Maksimalni tlak na tlačnom prekidaču je tvornički postavljan. Čim se motor ugasi, komprimirani zrak se mora oslobođiti pomoću sigurnosnog ventila koji je izpod tlačnog prekidača. To dopušta da ponovno pokrenite kompressor. Inače, možete oštetiti motor.

- Tlak izlaznog zraka postavite sa regulatorom tlaka (slika 8).



- Ako želite isključiti kompressor u toku rada pritisnite crveni gumb na vrhu tlačne posude u položaj OFF.

### VAŽNO!

Kompressor može raditi kontinuirano maksimalno 15 minuta. Preporučeno neprekinuto vrijeme rada je do 5 minuta. Nakon svakog intervala djelovanja kompressor mora mirovati najmanje toliko vremena koliko je delovao.

Kompressor ima ugrađenu toplinsku zaštitu (zaštita protiv pregrijavanja - slika 9), koja štiti motor, ali ne štiti pumpu. U slučaju da dođe do pregrijavanja motora, zaštita isključuje motor - crveni gumb (slika 9) je težak - ne može se pritisnuti. Kada se motor ohladi, gumb se može pritisnuti i ponovo pokrećete motor.

Ako kompressor radi predugo, pumpa se može pregrijati uzrokujući prekomjerno brtvljenje. Takvi kvarovi ne spadaju u garanciju.



## **9. UPOZORENJA**

1. Ne odvijajte niti jedan vijak, i ne odstranjujte niti jedan dio kompresora, sve dok je zrak u tlačnoj posudi pod pritiskom.
2. Ne odstranjujte niti jedan električni dio, dok kompresor ne isključite iz električne mreže ( pritisnete gumb za gađenje i izvucite utikač iz utičnice).
3. Nikada ne menjajte postavke sigurnosnog ventila.
4. Ne koristite kompresora, ako je napon električne previsok ili prenizak.
5. Ne priključujte kompresor na električni vodič koji prelazi dužinu od 5 metara s poprečnim presjekom vodiča koji je manji od onih navedenih u Tablici 1.
6. Ne isključujte kompresor povlačenjem utikača iz utičnice. Uvijek koristite prekidač.
7. U slučaju da ventil za smanjenje tlaka ne ukloni zrak kad je motor zaustavljen, pronađite i ispravite uzrok kvara, da ne dođe do oštećenja motora
8. Ulje mora biti čisto, nalito do razine (do polovice oka), označenoga na kompresoru.
9. Izlazni ventil otvorite, ako ste utikač izvukli iz utičnice.

**Tablica 1**

Izlazna snaga motora (kW)	240 V	
	Presjek žice mm <sup>2</sup>	Osigurač (A)
1,5	1,5	16

## **10. ODRŽAVANJE**

1. Očistite glavu kompresora in zamjenite ulje nakon održanih prvih 10 radnih sati.
2. Provjerite razinu ulja svakih 20 radnih sati, te ga po potrebi dolijte.
3. Otvorite ventil za ispuštanje kondenzata na dnu tlačne posode vsakih 60 radnih sati.
4. Očistite glavu kompresora, izmjenite ulje, očistite zračni filter, provjerite sigurnosni ventil i manometar svakih 120 radnih sati.

## 5. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Tabela 2

Problem	Moguć uzrok	Rješenja
<b>Motor ne radi, ili se pregrijava</b>	(6) Greška na instalaciji ili premali napon (7) Električni vodič je predug ili pretanak (8) Greška tlačne sklopke (9) Greška motora (10) Greška kompresorske glave	(6) Provjerite instalaciju (7) Zamjenite vodič (8) Popravite ili zamjenite (9) Popravite ili zamjenite (10) Provjerite i popravite
<b>Zaglavljena kompresorska glava</b>	(3) Pomični djelovi su spaljeni (4) Pomični djelovi su oštećeni ili zaglavljeni	Provjerite glavu, ležajeve, klipove, klip, klipne prstenove, te po potrebi zamjenite
<b>Jako trešenje ili preglasan zvuk</b>	(5) Odvrnuti vijci (6) V kompresoru je strano tijelo (7) Klip udara ventil (8) Dijelovi kompresorj su istrošeni	(5) Provjerite i pričvrstite (6) Provjerite i očistite (7) Zamjenite brtvu glave sa debljom brtvom (8) Popravite ili zamjenite
<b>Nedovoljan tlak ili nedovoljan protok zraka</b>	(8) Motor presporo radi (9) Zračni filter je prljav (10) Sigurnosni ventil propušta (11) Rasteretri venil propušta (12) Neispravna brtva glave (13) Oštećena ventilska ploča (14) Oštećeni cilindri i klipni prstenovi	(8) Provjerite i zamjenite (9) Očistite ili zamjenite uložak (10) Provjerite i popravite (11) Provjerite i popravite (12) Provjerite i zamjenite (13) Zamjenite (14) Popravite ili zamjenite
<b>Preveliko korištenje ulja</b>	(4) Previsoka razimna ulja (5) Mjerni čep mastan (6) Oštećeni cilindri i klipni prstenovi	(4) Uspostavite ispravnu razinu ulja (5) Provjerite i očistite (6) Popravite ili zamjenite

## **10.TLAČNA POSUDA**

### **Za tlačnu posodo 24l:**

Proizvođač: ZHONG WEI KONGYAJI CO, LTD., KITajska

Tip: OD245

Godina proizvodnje: 2019

Volumen: 24L

Najviši radni tlak: 8 bar

Maksimalna radna temperatura: +100°C

Minimalna radna temperatura: 0°C

Medij: zrak

Uvoznik:

Omega air d.o.o. Ljubljana, Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

### **Za tlačnu posodo 50l:**

Proizvođač: ZHONG WEI KONGYAJI CO, LTD., KITajska

Tip: OD285

Godina proizvodnje: 2019

Volumen: 50L

Najviši radni tlak: 8 bar

Maksimalna radna temperatura: +100°C

Minimalna radna temperatura: 0°C

Medij: zrak

Uvoznik:

Omega air d.o.o. Ljubljana, Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

Tlačna posuda je namijenjena za pohranjivanje komprimiranog zraka. Mora se ispravno koristiti kako bi se osigurala sigurnost. Korisnik mora poštovati sljedeće:

6. Tlačnu posudu koristite pravilno, u skladu s tlakom i temperaturnim granicama navedenim na posudi ili u dokumentaciji.
7. Zabranjeno je zavarivanje posude.
8. Posudu ne postavljajte u slabo prozračenim prostorima ili prostorima izloženim grijanju i zapaljivim tvarima.
9. Posodo stavite na mekanu površinu kako biste spriječili bilo kakve vibracije koje bi mogle oštetiti posudu .

**10. Mora se izbjegavati korozija:**

- Ovisno o vanjskim utjecajima, kondenzacija se može akumulirati u posudi. Potrebno je svakodnevno ispuštati kondenzat.
- Tjekom održavanja uvijek je potrebno provjeriti oštećenje od korozije i vizualno provjeriti spremnik.
- Ako se posuda koristi u kombinaciji sa bezuljnim kompresorom ili u okruženju gdje postoji velika količina kondenzacije, te se kontrole moraju češće provoditi.

**MIJENJANJE/MODIFICIRANJE ILI NEPRAVILNA UPOTREBA TLAČNE POSUDE SU ZABRANJENI!**

**KORISNIK MORA KOD RADA POŠTOVATI LOKALNE ZAKONE VEZANE ZA RAD SA TLAČNOM POSUDOM.**

***EC Declaration of Conformity***  
**IZJAVA EU O SKLADNOSTI**

We herewith declare,  
Izjavljamo,

Omega air d.o.o. Ljubljana  
Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija

*that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.*

da so naslednje naprave, ki so bile dane v obtok, zaradi svoje oblike in tipa, skladne z osnovnimi varnostnimi in zdravstvenimi zahtevami direktiv EU.

*In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity*  
V primeru, da se naprava brez naše potrditve preoblikuje, kakorkoli spremeni, ta izjava izgubi svojo veljavo.

*Machine Description:* Air compressor, kompresor  
Naprava:

*Machine Type:* DB 210/24, DB 210/50, VB 390/50  
Tip naprave:

*Trade name:* PROAIR  
Blagovna znamka

*Serial Number:*  
Serijska številka:

*Applicable EC Directives:* EC Machinery Directive: 2006/42/EC  
Zadevne EU direktive:  
EC- Low voltage directive 2014/35/EU  
Noise Directive:2000/14/EC,ANNEX VI,2005/88/EC  
Safety Valve Directive:2014/68/ES

*Applicable Harmonized Standards:* EN 1012-1:2010  
Zadevni harmonizirani standardi:  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2017/A1:2011

*Authorized Signature/Date:* 8.1.2019  
Podpis odgovorne osebe in  
datum:



**Name of person / Ime osebe:** Alojz Dobnikar  
**Company name / Podjetje:** Omega air d.o.o. Ljubljana  
**Company Address / Naslov podjetja:** Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija  
**Position / Položaj:** Technical Director / Tehnični direktor

# **GARANTNI LIST**

Uređaj: \_\_\_\_\_

Kataloški broj uređaja: \_\_\_\_\_

## **Garancijska izjava:**

Uvoznik jamči kvalitetu i bespriječoran rad uređaja u garantnom roku, koji započinje danom isporukom robe kupcu.

### **Garancija za proizvod je 1 godina.**

Proizvod koji će biti poslan na reklamaciju bit će vam vraćen u roku od 45 dana, popravljen ili zamijenjen istim novim proizvodom.

Nepoštivanje danih uputa, nepravilno korištenje, nemarno rukovanje proizvodom i ostala mehanička oštećenja od strane kupca poništavaju garanciju.

Garancija ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke kod robe.

Uvoznik osigurava održavanje, rezervne dijelove i pribor 3 godine nakon isteka garancije.

Neispravan proizvod šaljete ili dostavite na servis zajedno s popunjениm garantnim listom i računom.

Adrese servisa možete pronaći na stražnjoj strani uputa za uporabu.

Prodavatelj: \_\_\_\_\_

Datum isporuke uređaja i žig prodavatelja: \_\_\_\_\_

Serijski broj uređaja: \_\_\_\_\_

Garancija vrijedi od datuma kupnje proizvoda, šta kupac dokazuje računom i popunjenum garantnim listom.

Garancija vrijedi na području Hrvatske, Slovenije i Bosne i Hercegovine.

Garancija ne isključuje prava kupca koja proizlaze iz odgovornosti prodavatelja za nedostatke na robi.

**Uvoznik: OMEGA AIR d.o.o., Cesta Dolomitskega odreda 10, 1000 Ljubljana, Slovenija**





**Zastopanje, prodaja in servis:**



**HRVATSKA**

**OMEGA AIR ZAGREB d.o.o.**  
Aničeva 13a  
10000 Zagreb  
Hrvatska  
Tel: +385 1 2371 401  
Fax: +385 1 2371 870  
E-mail: [info@omega-air.hr](mailto:info@omega-air.hr)  
[www.omega-air.si](http://www.omega-air.si)

**BiH**

**UNIOR TEHNA d.o.o.**  
Bačići 58BA  
71000 Sarajevo  
Bosna in Hercegovina  
E-mail: [info@uniortehna.ba](mailto:info@uniortehna.ba)  
[www.uniortehna.ba](http://www.uniortehna.ba)

 **UNIOR TEHNA**



**SLOVENIJA**

**OMEGA AIR d.o.o. LJUBLJANA**  
Obrtniška ulica 1  
1370 Logatec, Slovenija  
  
Tel.: +386 1 330-32-44  
E-pošta:  
[servis-trgovina@omega-air.si](mailto:servis-trgovina@omega-air.si)